

**ПОЛОЖЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ МОЛОДЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО
УНИВЕРСИТЕТА
(2021 год)**

ДЕВИЗ КОНКУРСА:

Translation is one of the few human activities in which the impossible occurs by principle. (Mariano Antolín Rato)

1. Общие положения

1.1. Организаторами Конкурса являются:

Институт экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета; Красноярское региональное отделение Союза Переводчиков России.

Конкурс проводится при поддержке кафедры теории и практики английского языка и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербургской высшей школы перевода при Российском государственном педагогическом университете имени А.И. Герцена, Ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга «SPELTA», института иностранных языков Московского городского педагогического университета, Школы дидактики перевода Наталии Николаевны Гавриленко, факультета иностранных языков Омского государственного университета имени Ф.М. Достоевского, института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова, кафедры общественных связей Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика Ф.М. Решетнева, переводческого факультета Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова, языкового центра «UNICO» Сибирского федерального университета.

1.2. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения творческого Конкурса в области письменного перевода.

1.3. В Конкурсе принимают участие студенты, магистранты и аспиранты, обучающиеся в ВУЗах России и зарубежных ВУЗах, которым не исполнилось 30 лет на дату подведения итогов конкурса.

1.4. К участию в Конкурсе не допускаются профессиональные переводчики и преподаватели ВУЗов.

2. Цели и задачи Конкурса

Целями и задачами Конкурса являются привлечение внимания студентов, магистрантов, аспирантов высших учебных заведений к вопросам практики и теории перевода, поощрение и поддержка молодежи, ведущей практическую и исследовательскую работу в области переводоведения и профессионально ориентированного перевода.

3. Разделы и номинации Конкурса

3.1. 2021 год объявлен Годом науки и технологий, а также в этом году отмечается тридцатилетие Союза переводчиков России. Конкурс проводится по одному разделу: перевод с английского языка на русский.

3.2. Номинации конкурса:

- * *перевод публицистического текста общенаучной тематики*
- * *перевод научного текста, посвященного вопросам использования технологий в переводе*
- * *перевод публицистического текста, посвященного профессии переводчика*
- * *перевод поэтического текста, повествующего о науке и ученых*
- * *перевод текста, посвященного истории развития экономической мысли*
- * *перевод текста, посвященного актуальным вопросам экономической теории*
- * *перевод текста, посвященного актуальным проблемам современной гуманитаристики*

4. Сроки проведения Конкурса

4.1. Конкурс проводится с **1 июня 2020 года по 31 августа 2021 года.**

4.2. Заявки на участие в Конкурсе и выполненные задания **принимаются до 20 часов 31 августа 2021 года (московское время).**

4.3. Итоги Конкурса объявляются **30 сентября (Международный день переводчика) 2021 года** на сайте СФУ и на сайте Красноярского регионального отделения СПР.

5. Порядок организации и проведения Конкурса

5.1. Для участия в Конкурсе принимаются работы студентов, магистрантов и аспирантов ВУЗов Российской Федерации, а также зарубежных ВУЗов.

5.2. Для участия в Конкурсе каждый претендент должен подать заявку через сайт Красноярского регионального отделения СПР. Заявка должна содержать работу, выполненную конкурсантом в соответствии с выбранной номинацией, и краткую информацию об участнике конкурса. **Заявка заполняется полностью. В случае неправильного оформления заявки работа к участию в Конкурсе не допускается.**

5.3. Конкурсная комиссия в 3-дневный срок проверяет полноту и качество оформления заявки и уведомляет потенциальных участников: о принятии заявки для участия в Конкурсе, или о сроках предоставления необходимой дополнительной информации, или об отказе в участии в Конкурсе с обоснованием причин.

5.4. Претенденту может быть отказано в праве участия в Конкурсе, если заявка подана позже установленного срока или представленные документы не соответствуют требованиям.

5.5. Правом оценивать поступившие на Конкурс работы и выносить решение о выявлении победителей обладает конкурсная комиссия, в состав которой входят профессиональные переводчики, специалисты в области переводоведения, члены Союза переводчиков России, а также преподаватели Института экономики, государственного управления и финансов СФУ.

5.6. Участие в Конкурсе бесплатное.

5.7. Предоставленные на Конкурс работы не возвращаются, не предоставляются другим участникам конкурса и не комментируются.

6. Конкурсная комиссия

- 1. Тайманова Марианна** (переводчица художественной литературы с французского и английского языков, Россия-Великобритания-США, переводила произведения Г. Аполлинера, А. Дюма, Дж. Казанова, М.

- Кундера, А. Азимова, Ж. Сименона, С. Жапризо и др. <https://fantlab.ru/translator588>) – председатель конкурсной комиссии
2. **Разумовская Вероника Адольфовна** (профессор Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, Красноярск, руководитель Красноярского регионального отделения Союза переводчиков России) – заместитель председателя конкурсной комиссии
 3. **Климович Наталья Викторовна** (доцент Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, Красноярск) – ответственный секретарь конкурсной комиссии
 4. **Алексеева Ирина Сергеевна** (директор Санкт-Петербургской высшей школы перевода при РГПУ им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
 5. **Барташова Ольга Анатольевна** (доцент кафедры теории и практики английского языка и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
 6. **Валькова Юлия Евгеньевна** (старший преподаватель Финансового университета при Правительстве РФ, Москва) – член конкурсной комиссии
 7. **Иванова Татьяна Николаевна** (доцент РГПУ, президент ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга SPELTA, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
 8. **Капитонова Марина Андреевна** (старший преподаватель кафедры теории и практики английского языка и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
 9. **Малёнова Евгения Дмитриевна** (декан факультета иностранных языков Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, Омск, руководитель Омского регионального отделения и член Правления Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии
 10. **Находкина Алина Александровна** (заведующий кафедрой перевода Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова, Якутск, руководитель Якутского регионального отделения Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии
 11. **Сдобников Вадим Витальевич** (заведующий кафедрой теории и практики английского языка и перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А.

Добролюбова, председатель Правления Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии

12. **Соколовский Ярослав Викторович** (переводчик Торгового представительства РФ в КНР в Пекине) – член конкурсной комиссии

7. Процедура предоставления работ

7.1. Материалы Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ (<http://www.sfu-kras.ru>)

- сайт Института экономики, государственного управления и финансов СФУ (<http://eco.institute.sfu-kras.ru>)

- сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

7.2. Заявки и выполненные работы загружаются через сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

7.3. Ответственный секретарь организационного комитета Конкурса присваивает каждой работе номер, под которым работа анонимно проходит рассмотрение вплоть до подведения итогов и оглашения результатов Конкурса.

7.4. Работы оцениваются в порядке и по методикам, утвержденным председателем конкурсной комиссии.

7.5. Определение победителей Конкурса осуществляется председателем и членами конкурсной комиссии.

7.6. Результаты Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ (<http://www.sfu-kras.ru>)

- сайт Института экономики, государственного управления и финансов СФУ (<http://eco.institute.sfu-kras.ru>)

- сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

8. Награды и поощрения

8.1. Победители в каждой номинации Конкурса награждаются почетными грамотами

8.2. Для студентов ИЭГУиФ СФУ, участвующих в Конкурсе и обучающихся по рейтинговой системе, участие в Конкурсе будет поощряться дополнительными баллами.

**ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ
МОЛОДЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ
СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА
(для каждой номинации заполняется отдельная заявка)**

1. ФИО конкурсанта (*полностью, без аббревиатур*):
2. Дата рождения:
3. Место учебы (*полное наименование ВУЗа, курс, специальность*):
4. Номинация участия:
5. Контактная информация (индекс, адрес, контактные телефоны, e-mail) (*адрес пишется полностью, к заполнению обязательны все пункты*):
С Положением о проведении Конкурса ознакомлен(а), с условиями согласен (согласна).

Подпись

Дата

Согласен (Согласна) на обработку предоставленных мною персональных данных, на публикацию их в соответствии с п.п. 1,2,3,4 Заявки на участие в конкурсе и результатов конкурса в открытых источниках информации (сайты, газеты и др. СМИ).

Подпись

Дата